



Τιμᾶται Λεπτῶν 10

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΑ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΑ ΚΑΤΑ ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

Τιμᾶται Λεπτῶν 10

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'

Ἐν Ἀθήναις, (ΚΥΡΙΑΚΗ) 20 Ἰουνίου 1893.

ΕΤΟΣ Α' — ΑΡΙΘ. 75

**ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
ΠΡΟΠΑΗΓΩΤΕΑ**

Ἐν Ἀθήναις φρ. 8.—
Ταῖς ἐπαρχίαις..... " 8.50
Ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ..... φρ. χρ. 15.—
Ἐν Ῥωσίᾳ..... ρούβλ. 6.—

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΜΑΓΔΑΛΗΝΗ, διήγημα ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ, (τέλος).— Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ
ΚΡΟΙΣΟΣ, μυθιστορία Καρόλου Μερουβέλ.— ΚΟΜΗΣΣΑ
ΔΕΛΑΣΕΡ, μυθιστορία Αἰμυλίου Ρισδούργ.—

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΟΔΟΣ ΠΡΟΑΓΓΕΙΟΥ ΑΡΙΘ. 40

Αἱ συνδρομαὶ ἀποστέλλονται ἀπ' εὐθείας «Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τῶν ΕΚΚΛΕΚΤΩΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΩΝ, εἰς Ἀθήνας», διὰ ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν, γραμματοσήμων, χαρτονομισμάτων, τοκομεριδίων, συναλλαγμάτων κτλ. κτλ.

ΜΑΓΔΑΛΗΝΗ

(Διήγημα ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ)

Γ'

» Ὁ δυστυχῆς Ρενέ ἐπὶ μακρὸν περιεπλανήθη εἰς τὰς ὁδοὺς μὲ τὴν καρδίαν συντετριμμένην. Κατέληξε τέλος εἰς τι καφεῖον, ὅπου ζητήσας βιβλίον διευθύνσεων, εἰζήτησε τὴν τοῦ καλλιτέχνου τῆς ὥραίας ἐκείνης εἰκόνας «Μετὰ τὸ Λουτρόν», ὡς ἄνθρωπος ἀποφασισμένος νὰ μεταβῇ παρ' ἐκείνῳ καὶ κανονίσῃ τοὺς μεταξὺ τὸν λογαριασμοὺς του.

» Μόλις ἡ νύξ διεδέχθη τὴν θορυβώδη ἡμέραν, εἰσελθὼν παρὰ τινι ὀπλοποιῷ, ἐφωδιάσθη διὰ περιστρόφου καὶ ἐπήδησεν ἐπὶ τινος ἀγορακίας ἀμάξης, ἥτις τὸν ὠδήγησεν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ καλλιτέχνου.

» Τὸν εἰσήγαγον ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς ὑποδοχῆς, ὅπου παρέμεινεν ἐπὶ τινα λεπτά, μὲ κεφαλὴν πυρέσσουσαν καὶ διὰ τῆς μιᾶς χειρὸς θωπεύων τὴν σκανδάλην τοῦ ἐν τῷ θυλακίῳ του περιστρόφου. Τέλος ὁ κύριος Βαράχ, (τοῦτο ἦν τὸ ὄνομα τοῦ ζωγράφου) εἰσῆλθε μὲ τὸ μειδίαμα εἰς τὰ χεῖλη. Ἦτο ἀνὴρ νευρώδης, τεσσαρακοντούτης, ἔτοιμος μᾶλλον εἰς ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις ἢ παραφορᾶς. Τὴν ἐσπέραν ἐκείνην εἶδε μέγα γεῦμα εἰς τιμὴν τῶν μεγάλων ἐπιτυχιῶν. Ὑπεκλήθη εὐγενέστατα ἐνώπιον τοῦ ἐπισκέπτου του, ὃν κατ' ἀρχὰς ἐξέλαθεν ὡς καλλιτέχνην καὶ τὸν ἠρώτησεν ἀναγινώσκων ἐν τῷ ἐπισκεπτηρίῳ του :

» — Ὁ κύριος Ρενέ ὁ Ἄρμὲλ :

» — Ὁλόκληρος, ἀπήντησεν ὁ Ρενέ διὰ ξηροῦ τόνου. Καὶ ἠρώτησε βναύσως : Ὁ κύριος Κάμιλλος Βαράχ, ζωγράφος ἢ

καλλιτέχνης, ὅπως τὸ θέλετε, ὅστις ἔχει ἐκθέσει εἰς τὸ Salon τὴν γελοῖαν ἐκείνην εἰκόνα «Μετὰ τὸ Λουτρόν» ;

» Ὁ καλλιτέχνης ἐκπλαγείς ἐκ τῆς ἀπροσδοκίτου ταύτης προσβολῆς, ἀνέκραξε σφίγγων μεταξὺ τῶν χειρῶν του τὸ ἐπισκεπτήριον τοῦ κυρίου ὁ Ἄρμὲλ :

» — Πῶς ! πῶς ! ... πῶς, κύριε ! τί σημαίνει τοῦτο ; ἐρχεσθε νὰ μὲ ὑδρίσητε ; ...

» Ὁ κύριος ὁ Ἄρμὲλ διέκυψε :

» — Προσποιεῖσθε ἄγνοιαν, κύριε :

» Ὁ Βαράχ ἐτρόμαξεν. Ὁ Ρενέ εἶχε μεταβάλλει ὄψιν. Ἐξήκολούθησεν :

» — Ἐρχομαι, κύριε, καθὼς ὀφείλατε νὰ μὲ περιμένητε, ὅπως τὰς ζητήσω λόγον διὰ τὴν ὕβριν, ἣν μοὶ προσήψατε, ἐκθέσαντες τὴν συζυγόν μου εἰς δημόσιον μέρος. Μὴ ἐκπλήττεσθε. — Ὁ Βαράχ ἐγέλα νευρικῶς. — Σὰς παρακαλῶ μὴ γελάτε. Ἡ ὕβρις εἶνε πρόδηλος. Μοὶ ἐπιφυλάσσηται ὅθεν τὸ δικαίωμα νὰ σὰς φονεύσω.

» Καὶ μικρὸν κατὰ μικρὸν ἡ παραφορὰ του ἠῤῥαξε καὶ ὁ Βαράχ δὲν ἐλάμβανε καιρὸν νὰ εἴπῃ λέξιν. Ὁ καλλιτέχνης τὸν ἐξελάμβανεν ὡς μανιακὸν καὶ ἐσκέφθη νὰ εἰδοποιήσῃ τοὺς ὑπηρετάς του, ἀλλὰ κινήσας τις ἀπότομος τοῦ ὁ Ἄρμὲλ τὸν ἔκαμε νὰ ὀπισθοχωρήσῃ μέχρι τῆς θερμάστρας. Ἐκεῖ ὅμως εὐτυχῶς ὑπῆρχεν ἠλεκτρικὸς κώδων, οὗτινος πῆσας ἐπιτηδείως τὸ κομβίον εἰδοποίησε τοὺς ὑπηρετάς. Εἰς τὸν ἐλθόντα εἶπε λέξεις τινὰς χαμηλοφώνως καὶ μετ' οὐ πολὺ ἐπανῆλθε μὲ ἄλλους δύο, οἵτινες ἐρρίφθησαν κατὰ τοῦ κυρίου ὁ Ἄρμὲλ.

» Ἀληθῆς πάλιν συνεκροτήθη τέλος ὁ ὁ Ἄρμὲλ ἐρρίφθη ἐπὶ τοῦ τάπητος, ὅπου οἱ ὑπηρεταὶ θέσαντες αὐτὸν τὸν ἀφήκαν κυλιόμενον καὶ κακῶς ἔχοντα.

» Ἐλευθερωθεὶς τέλος ἀπ' αὐτοῦ ὁ καλλιτέχνης, ἔτρεξεν εἰς τὴν ἐτέραν αἴθουσαν, ὅπου τὸν ἀνέμενον οἱ συνδαιτυμόνες ἐν εὐ-

θυμίᾳ μεγαλοφώνως συζητοῦντες. Τὸν ἐδέχθησαν ἐν φωναῖς — ἀποτέλεσμα τοῦ καλοῦ οἴνου — καὶ πάντες ἐθεώρησαν τὸν Ρενέ ὡς ἡλίθιον. Αἱ γυναῖκες ἡμέτεξῆγον τὰς κεφαλὰς ἐκ τῆς θύρας ὅπως τὸν ἴδωσι καὶ ἔπειτα ὀπισθοχώρουν ἀφίνουσαι κραυγὴν τρόμου, ἐνῶ ἐκείνος ἡμιθανὴς καὶ τεταπεινωμένος, εὐρίσκετο χαμαὶ κυλιόμενος.

» Κύριός τις, οὐχὶ βεβαίως ζωγράφος, ὠραῖος γέρον, ἤρξατο νὰ δημηγορῇ. Ἐλεγεν ὅτι τὰ ἀριστουργήματα καὶ αἱ μεγάλαι ἐπιτυχίαι προσβάλλουσι καιρίως τὰ ἀδρανῆ πνεύματα καὶ, ἀπευθυνόμενος πρὸς τὸν Βαράχ :

» — Καὶ ἰδοῦ, φίλτατε, ἀπόδειξις ἀδιαφιλονέικητος : τὸ ἔργον σου ἔκαμε μεγίστην ἐντύπωσιν ἰδοῦ ἀνταμιβὴ τοῦ θεοῦ ταλάντου σου.

» Ὁ Βαράχ, φύσει μετριόφρων, δὲν ἐκολακεύετο, οἱ λοιποὶ ὅμως ζωγράφοι τὸ ἐπεδοκίμασαν μόνον διὰ κινήσεως τῆς κεφαλῆς καὶ μὲ μειδίαμα κικεντρεγῆς. Ἡ ζωφρότης τῆς συναναστροφῆς ἠῤῥαξαν αἱ γυναῖκες, αἵτινες μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης ἐφοβοῦντο τὸν Ρενέ, ἐπλησίαζον μέχρι τοῦ μέσου τῆς αἰθούσης καὶ ἐπέστρεφον τρέχουσαι καὶ γελωσάσαι. Ἦκούοντο πανταχόθεν εἰρωνικοὶ γέλωτες, οἵτινες ἐσπάρρασαν τὴν καρδίαν τοῦ Ρενέ.

» Ἐνῶ δὲ οἱ ἄνδρες ἀπ' ἐτέρου κατ' ἐκείνην τὴν στιγμὴν μὴ προσέχοντες εἰς ἐκείνον ἐσκέπτοντο νὰ καλέσωσι τὸν ἀστυνόμον, ὁ Ρενέ ἤρξατο κραυγάζων : Δεσποινίς, δεσποινίς, χωρὶς νὰ δύναται νὰ τὴν ὀνομάσῃ, διότι δὲν ἐγνώριζε τὸ ὄνομά της.

» Πάντες ἐγέλων.

» Ἐκείνος ἐπανέλαθε :

» — Δεσποινίς, δεσποινίς ! Σαῖς, ἡ ξανθῆ, μὲ τὰ μαύρα πτερά εἰς τὸν πῖλον.

» Ζωγράφος τις τῷ παρετήρησε :

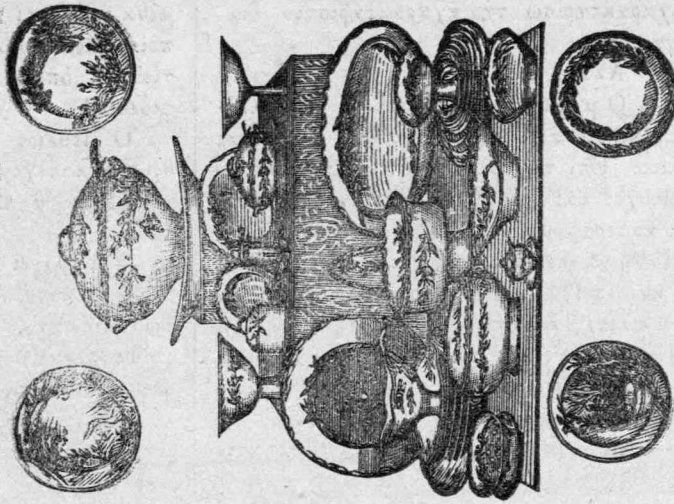
» — Σιωπῆ, ἀναιδῆ !

GRAND MAGASIN
LE LOUVRE

125 Rue d'Orléans 125.

On a apporté

Lustres, grand choix de vase de cristal, grand assortiment d'articles en Porcelaine et en Faïence, riche collection d'articles de luxe.—Service de table.— Services a thé. — Prix Fixes.



ΜΕΓΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΤΟ

ΛΟΥΒΡ

125 'Οδός Οrléans 125.

'Εκφορέσθησαν

Λίμπας, Πολυτέλειος, μεγάλη συλλογή κρυσταλλίνων σκευών, μεγάλη συλλογή σκευών εκ Πορσελάνης και Φαϊάνης, πλούσια συλλογή κομφορτηγνημάτων. — Μαχαίροσπύρανα, σύνολα τσίτου, σύνολα τραπέζης — Τιμὰι ὀριζόμεναί.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ δεγόμεθα εἰς λίαν συγκαταβατικὰς τιμὰς.

ΦΥΛΛΑ ΠΑΛΑΙΑ «ΕΚΛΕΚΤΩΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΩΝ» πωλοῦνται ἐν τῷ γραφείῳ, ὁδὸς Πρῶταστείου, ἀριθμὸς 10, ἀντὶ λεπτῶν 20.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡ. ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΑΘΗΝΩΝ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Πειραιεύς 'Αθήναι Πάτραι Πύργος 'Ολύμπια.

Πειραιεύς	άν. 6.20π	8.50*	11.25π	—	'Ολύμπια	άν. 7.35π	—	2.25μ	6.30μ
'Αθήναι	" 7.00	9.30	12.05	—	Πύργος	(ζφ. 8.30	—	3.20	7.25
Κόρινθος	(ζφ. 10.03	12.50	3.00	—	Δεγαϊνά	(ζφ. —	7.00π	3.40	5.05μ
	(άν. 10.23	—	3.15	4.20μ		(άν. —	8.50	5.18	7.15
'Ακράτα	(ζφ. 12.56	—	5.08	7.25	Πάτραι	(ζφ. —	11.00	7.45	9.15
	(άν. 12.59	6.00π	5.10	—	Αἴγιον	(άν. 7.45π	11.50	—	4.10μ
Αἴγιον	ζφ. 2.02	7.10	6.00	—	'Ακράτα	(άν. 9.29	1.08	—	6.25
Πάτραι	(ζφ. 3.40	9.15	7.20	—	Κόρινθος	(ζφ. 10.34	1.58	—	7.35
	(άν. 4.15	7.15π	4.45μ	—	'Αθήναι	(άν. 10.39	2.02	6.20π	—
Δεγαϊνά	(ζφ. 6.18	9.45	7.40	—	Πειραιεύς	(ζφ. 1.05	3.55	9.00	—
	(άν. 6.23	9.50	6.45π	—		(άν. 1.25	4.10	—	12.00*
Πύργος	(ζφ. 8.10	11.40	8.55	—		(άν. 4.30	7.05	—	3.20
'Ολύμπια	άν. 6.30π	11.55	—	5.00		ζφ. 5.00	7.35	—	3.55
	ζφ. 7.25	12.50	—	5.55					

Κόρινθος 'Αργος Ναύπλιον Τρίπολις.

Κόρινθος	άν. 11.42π (1)	1.20μ	Τρίπολις	άν. 6.30π	9.45π (2)
'Αργος	ζφ. 2.20	3.50	Ναύπλιον	" 8.45	12.15
Ναύπλιον	" 3.00	4.25	'Αργος	" 9.25	1.20
Τρίπολις	" 6.10	7.20	Κόρινθος	ζφ. 11.40	3.45

Καβάσιλα Κυλλήνη Λουτρά.

Καβάσιλα	7.15	10.15	—	7.00	Λουτρά	—	—	—	2.35
Βαρθολομ.	7.30	10.35	3.20	7.20	Κυλλήνη	6.00	—	11.15	4.00
Κυλλήνη	—	11.05	3.50	7.50	Βαρθολομ.	6.33	8.00	11.42	4.33
Λουτρά	—	12.30	—	—	Καβάσιλα	6.50	8.15	—	4.50

* Κατ' εὐθειαν εἰς Τρίπολιν καὶ ἀντιστρόφως. (1) Τρίτην, Πέμπτην, Σάββατον (2) Δευτέραν, Τετάρτην Παρασκευήν. — Μεταξὺ Μύλων 'Αργους Ναυπλίου ἐξ ἀμαξοστοιχίας καθ' ἑκάστην.

10

ΧΑΡΤΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΠΛΑΤΩΝΟΣ ΚΟΜΜΑΤΑ

'Αθήναι, 'Οδὸς 'Αριστείδου, ἀριθμὸς 16.

Χάρτης τυπογραφικὸς διαφόρων ποιότητων, σχημάτων καὶ χρωμάτων λεῖοσκαὶ μὴ. — Νέα ἀποθήκη ἀνεξάντλητος. — Τιμὰι μέτρια.

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΣΣΑ ΕΛΛΗΝΙΣ

διαθέτει μίαν ἢ δύο ὥρας καθ' ἑκάστην, ἢ καὶ ἡμέραν παρ' ἡμέραν. — Πληροφορία παρ' ἡμῶν.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΛΑΙΜΟΔΕΤΩΝ

Γ. ΚΟΥΛΟΥΜΠΗ

39 — 'Αθήναι, ὁδὸς Σταδίου, ἀριθμὸς — 39.

Μεγάλη συλλογὴ ὑποκαμισῶν, φακόλ, κομβίων, χειροκτιῶν, μπαστούνιων, ὑμβρελῶν, φανελλῶν κλπ. ἀνδρικῶν εἰδῶν. **Πώλησις λιανικῶς καὶ χονδρικῶς.**

Λαϊμοδεταὶ κατὰ παραγγελίαν.

ΠΟΥΔΡΑ ΖΑΚΥΝΘΟΥ τῆς Κυρίας ΒΙΣΒΑΡΑΗ ἀρίστη, βραβευθεῖσα εἰς τὰς 'Εκθέσεις Παρισίων καὶ 'Ολυμπίων, εἰς κουτία, καὶ τιμῶμενον ἑκάστον δραχμῆς 1, πωλεῖται εἰς τὸ κεντρικὸν ἈΠΕ-ΣΒΥΣΕ, παρὰ τὴν πλατεῖαν 'Ομονοίας.

Hebe's

Hebe's Hair Restorer

Τὸ καλύτερον ἐπανορθωτικὸν τῶν τριχῶν. Δὲν εἶνε βαφὴ, ἀλλ' ἐπαναδίδει εἰς τὰς τριχὰς τὴν προτέραν αὐτῶν χροιάν διὰ τῆς ἐνδονομαστικῆς αὐτῶν. Οὐδέμίαν ἐπιβλαβὴ οὐσίαν περιέχει.

Γενική ἀποθήκη ἐν Λονδίῳ

Εὐρίσκειται ἐν 'Αθήναις μόνον εἰς τὸ Βιολιοποιεῖον τῆς «Κορινθῆς», ὁδὸς Προαστείου ἀριθ. 10, καὶ τιμαὶ ἐκάστη φιάλη δραχμῆς ἑστέ. (Διὰ τὰς ἐπαρχίας 9)

hebe's hair restorer

Εἰς τὸ ΜΕΓΑ ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ Η Πλατεῖα 'Ομονοίας, Εὐρίσκονται πάντοτε ΣΤΡΕΪΔΙΑ τῆς ὥρας.

HBH

ΤΟ ΣΗΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΑΙ ΓΝΗΣΙΑΙ ΣΙΓΓΕΡ ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΑΙ

ΕΥΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΟ ΕΙΔΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

47 'Οδὸς Σταδίου 47

ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΕΙΔΙΚΑ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΑΥΤΟΥ

ΤΙΜΑΙ ΩΡΙΣΜΕΝΑΙ

ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ ΚΑΙ ΜΕ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑΣ ΠΛΗΡΩΜΑΣ

Γ. ΝΑΪΔΛΙΓΓΕΡ ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΑΚΤΩΡ



'Ανευ τοῦ ὁποῦ ἡ μηχανὴ δὲν εἶνε γνήσια.

'Επισκευὴ δωρεάν.